

ACTUALIDAD

TECNOLOGÍA

DEPORTES

MÚSICA

CINE

TV

CULTURA

MODA

BLOGS

[Política](#)
[Internacional](#)
[Sociedad](#)
[Economía](#)
[Ciencia](#)
[Educación](#)
[Accidente Santiago de Compostela](#)
[Benedicto XVI](#)

Actualidad. Tendencias

Esperanto: la lengua de la igualdad

Jose y Robert se encuentran en Madrid con motivo del congreso esperantista de la asociación S.A.T.

1 MARÍA MARTÍNEZ PINILLA - 06-08-2013

Recomendar 22 TWEET Compartir

El esperanto es, según la Real Academia de la Lengua, un “idioma creado con idea de que pudiese servir como lengua universal”. Inventado en 1887 por un oftalmólogo polaco de origen judío, actualmente se estima que podría haber entre 100.000 y 1 millón de hablantes en función de las fuentes consultadas.

Para conocer la situación actual del esperanto, El Referente habló con el esperantista español José Salguero y con Robert, un esperantista alemán que vive en Finlandia. Ambos se encontraban en Madrid con motivo del congreso mundial anual de la asociación esperantista S.A.T. (Sennacieca Asocio Tutmonda), que se ha celebrado en el Colegio Mayor Chaminade entre el 28 de julio y el 4 de agosto.

¿Qué razón te empujó a aprender esperanto?

J. Yo alguna vez había oído hablar de este idioma pero pensaba que era algo que ya no existía. Luego me he enteré que no solo sí, sino que además se hacían muchos congresos y había muchos modos de estar en contacto con otros esperantistas (correo electrónico, visitas personales...) y empecé a utilizar el esperanto como algo práctico que me relaciona mucha gente de todo el mundo.

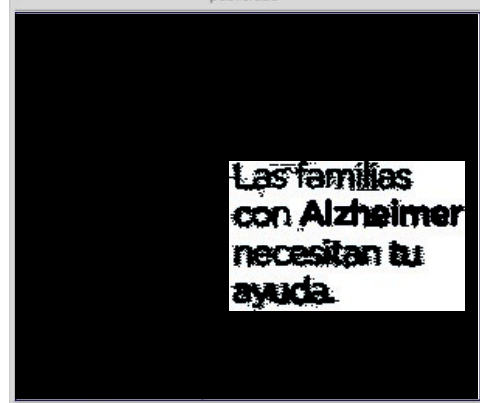
La segunda razón es que soy un hombre de letras, me gustan los idiomas y cuando empecé a estudiarlo me di cuenta de que era un idioma muy bonito, con una construcción de palabras muy curiosa que es casi como un juego. Aprender el idioma por supuesto cuesta trabajo porque hay que estudiarlo como cualquier otro idioma, pero este tiene una forma muy graciosa de construir las palabras, las frases... Enseño a algunos alumnos en el instituto y también juegan a construir las palabras. Es decir, tiene un valor añadido, el valor filológico.

El esperanto me ha dado además la oportunidad de ir a países a los que no imaginaba haber ido jamás. Yo he ido a Ucrania, Croacia, Eslovenia, Bosnia, Lituania... el esperanto me ha empujado a eso y ha sido una gozada. Nosotros tenemos un sistema de contacto que consiste en unas listas que te permiten viajar por todo el mundo y alojarte en casas de esperantistas. Cuando viajas a otro país contactas con ellos, practicas esperanto y te enseñan sitios especiales que un turista medio no vería. Es un valor añadido del esperanto.

¿Pero por qué elegiste el esperanto y no el inglés, que se ha convertido en la lengua internacional?

J. La diferencia es que cuando yo me comunico en esperanto lo hago con una lengua que es la mía, y cuando lo hago en inglés, aunque tenga buen nivel, no. Si hablo con un amigo

publicidad



AHORA EN PORTADA

Política



El PP culpa a los padres de la desnutrición infantil

Rafael Hernando culpa a los padres de la desnutrición infantil

Sociedad



Las mujeres, las más emprendedoras en el último año

Crece el número de mujeres autónomas en los últimos doce meses.

Internacional



Diez muertos en Yemen tras derribar los milicianos un helicóptero

Diez personas han perdido la vida al ser derribado su helicóptero por milicianos

LO + LEIDO

LO + COMPARTIDO

LO + COMENTADO

- 01 Arranca el Santander Music
- 02 Manel: "La subida del IVA cultural me parece
- 03 Aprobada la Ley de Transparencia con el apoyo
- 04 Comienza la cuarta edición del Arenal Sound
- 05 El maquinista y el interventor hablaban por el
- 06 Rajoy se parapeta en el engaño de Bárcenas
- 07 El #Findelacita de Rajoy, trending topic mundial
- 08 La oposición tira de las orejas al presidente en
- 09 El paro encadena su quinto mes de descenso
- 10 Esperanto: la lengua de la igualdad

publicidad

japonés que habla esperanto yo estoy utilizando mi lengua y él también está usando su lengua. Estamos al mismo nivel.

¿Consideras entonces que el esperanto es tu lengua propia?

J. Yo considero que el esperanto es mi lengua igual que lo es el español. Yo empecé a estar en contacto con el esperanto cuando tenía ya 40 años y me lamento mucho de no haber empezado antes porque veo que los jóvenes lo disfrutan mucho y sacan mucho partido de él.

Y a ti Robert, ¿qué te animó a aprender esperanto?

R. Cuando tenía 22 años encontré un libro en una biblioteca de mi ciudad sobre esperanto. Lo empecé mirar y me pareció muy divertido, casi como un juego. Cuando empecé a estudiarlo me di cuenta de que era una lengua muy fácil en comparación con otras y que con solo medio año de estudio de la lengua había alcanzado el mismo nivel que estudiando 9 años inglés en la enseñanza normal.

Por esa época empecé a ir a unos encuentros que se hacían en el sur de Alemania, justo en el área que está lado de Francia, que ha sido siempre zona de conflicto. Esos encuentros se organizaban para que franceses y alemanes estuvieran juntos utilizando ambos la misma lengua: el esperanto. Tener la misma lengua facilitaba un ambiente de amistad y sobre todo de igualdad.

J. Yo puedo añadir que en Asia hay muchos esperantistas en China, Corea y Japón, países que han sido enemigos durante muchos años y que también utilizan el esperanto como lengua de unión. El esperanto es la lengua de la igualdad.

¿Y utilizáis este idioma en vuestro día a día?

J. En el día a día yo no lo utilizo para comunicarme con mi familia pero hay familias que sí lo utilizan. Hay muchas parejas mixtas que usan el esperanto como lengua común.

R. Yo sí que lo utilizo en mi día a día ya que es la lengua con la que me comunico con mi mujer, que es finlandesa. A ella la conocí en un Congreso Esperantista y siempre nos hemos comunicado en este idioma.

¿Hay niños que tienen el esperanto como lengua materna?

J. Las parejas que se comunican en esperanto hablan a sus hijos desde pequeños en este idioma. A estos niños les llamamos "Denaskuloj", que significa que hablan esperanto de nacimiento, que no lo han estudiado nunca. Algunos lo dejan cuando son mayores y se independizan pero otros siguen siendo activos en el movimiento esperantista.

Por ejemplo aquí en este congreso están unos chicos que tienen padre croata y madre francesa (que ya era "Denaskuloj") que empezaron a hablar esperanto desde que eran niños. Tienen 20 y 30 años y son muy activos en el movimiento. Y aunque yo haya aprendido esperanto más mayor, el esperanto es tanto su lengua como la mía. Y es que al ser tan fácil, no hay tantas diferencias de nivel.

¿El ser tan sencillo no hace que quizás no se puedan expresar cosas profundas?

J. Eso piensa la gente pero no. Tiene un sistema que, aunque es sencillo, puede alcanzar todo. Yo he oído conversaciones sobre la existencia de Dios o determinadas técnicas en arquitectura en esperanto. Lo único que tienes que conocer es la terminología, pero igual que en castellano u otra lengua. También se puede usar en un ámbito íntimo con tu pareja como has visto en el caso de Robert. Tenemos incluso poesía. Están traducidas las grandes obras de literatura del mundo al esperanto y, además, tenemos literatura propia esperantista que a veces también se traduce a otras lenguas nacionales.

¿Y existen distintas corrientes dentro de los esperantistas?

J. El esperanto es una lengua y funciona igual que cualquier otra: hay gente de derechas y de izquierdas, católicos y ateos... Quizás lo que tiene, en general, es gente con un nivel cultural un poco alto. Es decir, los esperantistas cuando llegan a la convicción de que quieren aprender este idioma ya han tratado de dominar otros idiomas. Por ejemplo Robert decía que le costaba mucho aprender inglés y, sin embargo, vio que el esperanto era mucho más sencillo. Para entonces ya sabía algo de inglés, lo mismo que en mi caso, y pudimos comparar y ver que el inglés nunca sería nuestra lengua propia mientras que el esperanto sí lo sería. Entonces ese espíritu de igualdad y de acercamiento si es general,

Las familias
con Alzheimer
necesitan tu
ayuda.



Síguenos a través de:

El Referente
Me gusta

A 8 806 personas les gusta El Referente.

Plug-in social de Facebook

Tuenti Google+ Twitter Youtube

PREMIOS

El Referente sortea dos camisetas y dos DVD exclusivos con la última función de HNMP



Con motivo de la vuelta del aclamado musical Hoy No Me Puedo Levantar, El Referente sortea dos camisetas y dos DVD exclusivos que solo pudieron tener los asistentes a la última función de HNMP en Pamplona en San Fermín 2011. Madrid podrá volver a ver tras cinco años de ausencia el famoso musical,

Participa en la promoción

pero luego no hay una tendencia específica que nos una a todos.

En esta asociación concreta sí. Hay una tendencia más progresista o de izquierdas, si lo queremos llamar así, que el resto de esperantistas generales. El esperantismo en general es más amplio. La semana anterior se celebró el congreso universal, este año con sede en Islandia, y a lo mejor ha habido mil participantes (en este solo 100). Allí sí que hay más diversidad ideológica, gente de distintos pelajes. Aquí también hay diversidad, pero a lo mejor no tan amplia. Aquí no hay fascistas por ejemplo, ni creyentes tampoco, pero puede haberlos. En el esperanto hay de todo.

Luego ya hay distintas asociaciones: hay una organización católica esperantista, hay una asociación de ateos, hay una asociación de amantes de los gatos, una asociación de no fumadores, de anarquistas, de comunistas, de nacionalistas de determinadas naciones... hay de todo.

¿Cómo funcionan los congresos que organizan cada una de las distintas organizaciones?

J. La SAT, por ejemplo, organiza congresos anuales, como este, cada año en un país distinto. La asociación universal lo mismo y las asociaciones nacionales también rotan, pero dentro del propio país.

En los congresos se hacen asambleas sobre la marcha de la asociación pero sobre se organizan charlas culturales sobre los temas más diversos: política, cultura... Por ejemplo en este congreso hablamos el otro día sobre que hace la NASA cuando piensan en comunicación con extraterrestres. Para que veas la variedad de temas. También se hacen conciertos, bailes, fiestas, excursiones....

¿Y cuál es la media de edad de los hablantes?

J. El rango de edad es muy amplio. Hay desde niños "Denaskuloj" hasta gente muy mayor. Por ejemplo, tenemos un compañero en Bilbao que ha cumplido los 100 años este año y, aunque a este congreso no ha venido, sigue siendo miembro de esta organización. Al congreso nacional español que se hizo este año en Zaragoza en mayo por ejemplo sí que fue y estuvo participando en las actividades y en las excursiones con todo el mundo.

¿Qué distintas tendencias de crecimiento ha habido en el esperanto desde que nació hace más de 100 años?

J. En general antes de la primera Guerra Mundial y de la Segunda, sobre todo en los años 20 y 30, hubo mucha actividad, mucha más en proporción que ahora. Entonces había más amplitud ideológica: tenían desde asociaciones obreras hasta organizaciones de derecha. Incluso el rey Alfonso XIII en España protegió un congreso que se hizo en 1905. Luego después de la Segunda G.M. bajó un poco porque el inglés empezó a extenderse como lengua internacional y al mismo tiempo el esperanto sufrió un retroceso. Entre otras razones, porque tanto a la gente que usaba el francés o el inglés como lengua internacional como a los propios franceses, ingleses y norteamericanos no les interesaba el desarrollo del esperanto porque iba en detrimento, no solo del uso de la lengua, sino de la ganancia económica que esto generaba. Imagínate la cantidad de gente que va a Inglaterra o que va a EEUU o a Irlanda para practicar inglés... Eso es una fuente de ingresos que el esperanto podría reducir.

Quizás el último cambio de tendencia ha sido Internet, que ha sido para nosotros un gran impulsor porque, como el esperanto es una lengua internacional, Internet abre muchísimas puertas para comunicarte con gente de todo el mundo, no solo para el contacto personal sino para que haya organizaciones que por medio de la red tengan su página web, su foro...

¿El esperanto se plantea siempre como lengua auxiliar? Porque hay gente que puede ver en el hipotético desarrollo mundial del esperanto una amenaza para la pervivencia de otras lenguas...

J. Hay una mala propaganda que siempre hemos tenido que decía que lo que queríamos era que todo el mundo empezara a hablar esperanto y se dejaran de utilizar las otras lenguas. Pero esto no es así. Nuestra idea era que fuera siempre la segunda lengua de todo el mundo. Es evidente que los que han nacido ya con el esperanto lo tienen como primer idioma, pero hablan también la lengua propia del lugar donde han nacido. Pero la idea era que fuera la segunda lengua de todo el mundo, que fuera una lengua igualitaria para facilitar las relaciones entre todo el mundo. Ese es el uso que se pretendía con el

esperanto, que se extendiera lo máximo posible para que estuviéramos en un nivel de igualdad, pero nunca anular las otras lenguas. Al revés.

A veces esa mala información es a propósito porque claro, ahora hay una industria enorme de la enseñanza del inglés y la gente que participa de esta industria ataca o usa ese argumento para no perder su negocio. Y precisamente los de la industria del inglés son los que hacen eso mismo. Llega un momento que el inglés se mete tanto en nuestras vidas que puede llegar a anular, a lo mejor no el castellano que es una lengua hablada en muchos países, pero sí que puede ir anulando otras lenguas más minoritarias.

¿Es tan fácil como dicen aprender esperanto para un castellanoparlante?

J. Es más fácil que otros idiomas porque solo tiene 5 vocales como en castellano(a, e, i, o, u) y hay como 20 consonantes iguales que en español y luego hay 7 u 8 distintas, de las cuales 3 o 4 no son muy difíciles. El sonido de la "v", por ejemplo, no es muy difícil para un español. Luego hay 2 o 3 con las que tenemos más problemas, como la diferencia entre "s sorda" y "s sonora", por ejemplo.

Además cada sonido tiene siempre una letra y cada letra un mismo sonido siempre, es un alfabeto absolutamente fonético y, por tanto, no hay prácticamente faltas de ortografía.

¿En qué países se habla más? ¿Cuántos hablantes hay en total en todo el mundo? ¿Y en España?

J. En Europa por ejemplo hay muchos esperantistas en Francia y Alemania y en algunos países de Europa Oriental (Hungría, Polonia, Rusia), que fue el área donde nació el esperanto.

En América, por ejemplo, se habla poco, pero sí que hay muchos esperantistas en Brasil. En África se habla también poco, es lógico porque tienen un acceso más difícil a internet y antes a la cultura en general, pero luego hay países en los que por alguna razón sí que se ha ido extendiendo. Por ejemplo, en Madagascar, en Togo o en el Congo, donde hay muchos problemas nacionales y lingüísticos entre Congo, Ruanda Tanzania, Burundi, y , por tanto, hay muchos esperantistas que tratan de aportar el esperanto como una posible ayuda a la pacificación .

En Asia hay sobre todo en China, Japón y Corea, pero también en Vietnam y Pakistán. También hay algunos dispersos en Australia.

En todo el mundo se habla, la cifra más optimista 1 millón. 100.000 seguro. Ahora ya depende del criterio, de si lo usan mucho o poco. En España hay aproximadamente (no hay estadísticas exactas) entre 1000 y 2000

¿Qué se hace para fomentar el esperanto?

J. En cada país normalmente hay una asociación nacional que difunde el esperanto por los medios más diversos, y luego hay una asociación universal y otras organizaciones. La nuestra, la SAT, es una de ellas. Nosotros difundimos el esperanto por medio de libros o de cursos en cada uno de los sitios donde hay miembros de esta asociación, y también por medio de la venta de libros, de revistas, de música, los contactos por medio de internet... O por el boca a boca: conozco a un amigo y le hablo del esperanto.

¿Y hay colegios o universidades que oferten el esperanto como segunda lengua?

J. Hay colegios y universidades en los que se enseña esperanto, pero siempre de forma experimental, no como asignatura reglada. En las universidades si puede ser asignatura de libre elección. En España hay 2 o 3 que lo ofrecen. Luego por ejemplo en Hungría, donde todos los universitarios tienen que tener un examen de idioma obligatorio, mucha gente elige el esperanto porque es relativamente fácil en comparación con otros.

Recomendar 22 TWEET Compartir



Tags Relacionados

Esperanto, S.A.T., Colegio Mayor Chaminade

Pincha en uno de los tags para ver más noticias relacionadas



¿Tenemos algún fallo? ¿Quieres hacer algún comentario?



Escríbenos un artículo sobre la noticia

Comentarios - 1

Subir

1 Ciudadano del Mundo

07/08/2013 - 11:45 h.

Una entrevista muy clarificadora, Noto que el Esperanto recibe un histórico impulso originado por su difusión mediante la red. Ahora sí que personas de todos los países pueden conocer este idioma, aprenderlo y sacarle partido en internet y sus redes sociales de todo tipo, Una lengua construida, fácil y neutral en la que todos nos sentimos en el mismo plano de igualdad.

1

Tu comentario:

Nombre/obligatorio

Correo electrónico/obligatorio

Web o blog/opcional

[Acepto la cláusula de privacidad](#)

Enviar comentario

Normas de uso

Esta es la opinión de los internautas.

No está permitido verter comentarios contrarios a las leyes españolas o injuriantes.

Reservado el derecho a eliminar los comentarios

Síguenos a través de RSS 

[¿Quiénes somos?](#)

[Política de privacidad](#)

[Condiciones de uso](#)

[Publicidad](#)

[Contacto](#)

[Mapa Web](#)

2009. CHARAXES JASIOUS S.L. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS

ElReferente

El diario líder en información para jóvenes